

災禍救濟金

Disaster Relief Fund

印尼 Jogjakarta 發生芮氏 6.2 級強烈地震，
數千人死亡，需要緊急援助

Thousands Perished on Earthquake 6.2 Richter Scale in Jogjakarta

發文者：3400 地區總監 Rodolfo C. Balmater

受文者：3520 地區前總監謝三連

日期：2005 年 5 月 28 日

親愛的謝三連前總監

至今天 5 月 28 日早上為止，通報的死亡人數已達 2,400 人(5 月 29 日已增至 4,600 人)，還有許多傷者，在鄰近的醫院接受救治，但是由於傷患湧入，醫療救治現在已在醫院外面或走廊進行。

(a)我們急需什麼？

扶輪社已設立一個倉庫，接受醫藥、食物、飲水、毯子、避難箱、及其他救難物資。顯然目前基礎設施尚無法支援災民(沒有電力、醫藥用盡)。捐贈物資，請寄下址：POSKO SIAGA ROTARY, JALAN DR. WAHIDIN 66-68, D/A MIRASA BAKERY, YOGYAKARTA, 55222 INDONESIA。

(b)我們如何處理現金捐款？

國際扶輪 3400 地區正在開立一個新的，獨立銀行帳戶，該帳戶可接受稽核、是透明、負責帳戶，保證捐款人可以安心捐款。該銀行帳戶在 5 月 29 日星期一早上才可使用。

(c)僅讓你知道

國際扶輪社長施當恆 Carl-Wilhelm Stenhammar 及國際扶輪理事白馬南 Noraseth Pathmanand 5 月 29 日將訪問雅加達，並且出席雅加達埠際會議。今天將有 150 位扶輪社員歡迎他們到訪。我們已要求他們是否能在 5 月 30 日訪問 Jogjakarta 災區，並在我們指定的倉庫會見捐獻許多物品的扶輪社員。請把此一訊息轉達給扶輪社友，我知道他們會大力支援印尼的需求。

敬祈 早賜佳音！

Rodolfo C. Balmater

2005-06 年度總監

國際扶輪 3400 地區

From: Rodolfo C Balmater
To: jacksonf@ms4.hinet.net
Cc: rudybalmater@cbn.net.id ; rodolfo.balmater@gmail.com
Sent: Sunday, May 28, 2006 1:14 PM

Dear PDG Jackson

As of this morning(May 28) , the people reportedly perished is now reaching 2,400 and many casualties are treated in the nearby hospital but due to overflowing of patients , medical treatment is now done outside or at the corridors of the hospital.

(a) What do we need urgently?

Rotary established a depot to receive medicines, food, water, blanket, shelter boxes, and other emergency materials. apparently, infrastructure system cannot yet support the victims(no electricity, running out of medicines.,etc), The address in Jogja is POSKO SIAGA ROTARY, JALAN DR. WAHIDIN 66-68, D/A MIRASA BAKERY, YOGYAKARTA, 55222

(b) How do we handle cash donations?

Rotary International District 3400 is now setting up a new and separate bank account which will be auditable, transparent, and accountable to ensure that the donors are comfortable for their contributions. The bank account will only be available on Monday morning(May 29). And we will communicate promptly to you as soon as we have it.

(c) Just for your Information

Rotary International President Carl-Wilhelm Stenhammar and RI Director Noraseth are visiting Jakarta on May 29 and join the intercity meeting in Jakarta. Today 150 Rotarians are going to welcome their arrival. We requested if possible on May 30(Tuesday) to visit disaster area Jogjakarta and possibly meet many Rotarians who are bringing in many stuff at our designated depot.

Please relay this information to our fellow Rotarians and I know they are very supportive of the needs of Indonesia.

Looking forward to hearing from you

Yours in the Service of Rotary

Rodolfo C. Balmater
District Governor 2005-06
Rotary International District 3400



法新社何世煌-2006/05/27 21:00



法新社何世煌-2006/05/28 21:42



法新社簡長盛-2006/05/30 11:10

雪上加霜的是連夜的大雨，讓災民處境更加惡劣，救援行動嚴重受阻，更糟的是，地震後原本就蠢蠢欲動的默拉皮火山，火山噴發活動趨向頻繁，一旦爆發，後果恐怕更難以設想。

←印尼地震喪生人數超過 5400 人

地震與火山—印尼兩大惡夢→



法新社何世煌-2006/05/27 22:41